

東華三院賣旗日 2014

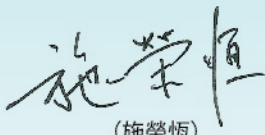
Tung Wah Flag Day 2014

親愛的朋友：

累積過百年服務社會的經驗，成立於1870年的東華三院秉承著百年傳統，致力開拓需求殷切的社會服務。今年，東華三院賣旗日定於8月27日(星期三)上午在全港各區舉行。您的捐款將有助我們提升現有社會福利項目，當中包括：

- ★ 安老服務 - 加強護養安老院、長者日間照顧及認知障礙症服務。
- ★ 家庭及兒童服務 - 資助兒童發展中心，提供家長教育、支援及家庭輔導。
- ★ 照顧弱勢社群 - 強化社企服務及營運天秀墟，為弱勢社群創造就業機會。

您的無私奉獻，令我們可以將扶病助弱、育幼敬老的精神承傳下去。東華將堅守承諾，竭誠為香港市民服務。請支持東華三院賣旗日！



(施榮恆)
東華三院主席

Dear friends,

Tung Wah Group of Hospitals founded in 1870 and accumulated over centuries of social services experience, upholds the centuries-old tradition, we committed to develop high demand for social services. **Tung Wah Flag Day** will be held on Wednesday morning, 27 August 2014 throughout the Hong Kong territory. Your generous donation will help us to upgrade the existing social welfare programs, which include:

- ★ Elderly Services – To enhance the services of residential care home, day care and dementia care for the elderly.
- ★ Family and Children's Services – To subsidize the operation of the children centres, provide education programs and supportive services for parents, supplemented with individual and family counseling.
- ★ Care for the underprivileged – To strengthen the support for social enterprises and the operation of Tin Sau Bazaar to create more job opportunities and work training to the disadvantaged and the disabled.

Your support can help us to heal and help the weak, nursery and care of the elders. We will maintain our commitment and dedication to the Hong Kong people. Please join **Tung Wah Flag Day 2014!**



(SZE Wing Hang, Ivan)
Chairman
Board of Directors